

CRUZANDO LA RAYA

Etnografía de la frontera

ATRAVESSANDO A RAIA

Etnografia da fronteira



Aldeadávila
de la Ribera

La exposición etnográfica de Aldeadávila de la Ribera reúne objetos de la vida cotidiana y festiva, con especial atención a las capas de honras y atuendos de mascaradas tradicionales de La Raya.

Sala de exposiciones de Aldeadávila de la Ribera, en la ermita de San Sebastián.

Del 1 de noviembre de 2025 al 11 de enero de 2026

HORARIOS:

De miércoles a sábado, de 9:30h a 14:30h y de 16:00h a 18:30h. Domingos de 9:30h a 14:30h. Los festivos 25 de diciembre y 1 de enero la oficina estará cerrada.

A exposição etnográfica de Aldeadávila de la Ribera reúne objetos da vida quotidiana e festiva, com especial destaque para as capas de honras e os trajes das mascaradas tradicionais da Raia.

Sala de exposições de Aldeadávila de la Ribera, na ermida de São Sebastião.

De 1 de novembro de 2025 a 11 de janeiro de 2026

HORÁRIOS:

De quarta-feira a sábado das 9h30 às 14h30 e das 16h00 às 18h30. Domingos: das 9h30 às 14h30. Feriados: nos dias 25 de dezembro e 1 de janeiro o posto estará encerrado.

CRUZANDO LA RAYA

Música en la frontera

ATRAVESSANDO A RAIA

Música na fronteira

ORQUESTA
SINFÓNICA DE
CASTILLA Y LEÓN
OSCYL

La música, expresión culta y popular a ambos lados de La Raya, será un elemento esencial de estas jornadas, invitando a descubrir el patrimonio material e inmaterial que compartimos. Se interpretarán piezas del repertorio popular.

Concierto en la catedral de Miranda do Douro

Sábado, 22 de noviembre · 17:00 h

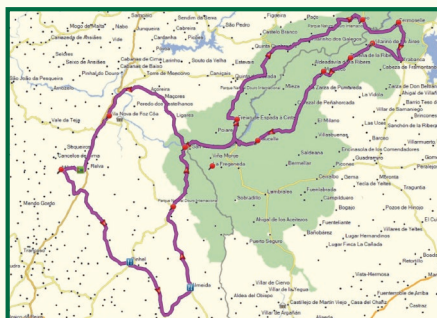
Quinteto de Metales de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León

A música, expressão culta e popular de ambos os lados da Raia, será um elemento essencial destas jornadas, convidando a descobrir o património material e imaterial que partilhamos. Serão interpretadas peças do repertório popular.

Concerto na Sé Catedral de Miranda do Douro

Sábado, 22 de novembro · 17:00 h

Quinteto de Metais da Orquestra Sinfónica de Castilla y León



Recorrido del sábado / Rota de sábado



Recorrido del domingo / Rota de domingo

DEL 7 AL 9 DE NOVIEMBRE DE 2025

DE 7 A 9 DE NOVEMBRO DE 2025



"Cruzando la Raya" nace para recorrer, comprender y celebrar un territorio histórico único: la frontera natural del Duero y sus afluentes, donde Castilla y León y Portugal se encuentran entre paisajes espectaculares, cultura tradicional y una gastronomía sorprendente. Esta primera ruta mototurística propone un fin de semana de descubrimientos, convivencia y carretera.

El punto de encuentro es **Fermoselle**, corazón de los Arribes del Duero. Sus calles empinadas, casas colgadas sobre la roca y miradores vertiginosos anticipan el carácter del viaje. Quienes lleguen el viernes podrán disfrutar de un paseo

histórico entre ermitas, arcos y el Castillo de Doña Urraca, o descubrir sus más de mil bodegas excavadas desde la Edad Media. Por la noche, una cena de bienvenida permitirá conocer a los compañeros de ruta.

El sábado, con el Duero como guía, la carretera conduce hacia Portugal. Tras cruzar La Raya, se suceden pueblos, miradores y carreteras poco transitadas. De la bajada al río Tormes al salto de Saucelle, la ruta avanza hacia **Méda, Pinhel y Almeida**, esta última con su impresionante fortificación en forma de estrella. Habrá aperitivos locales, visita a una bodega y almuerzo típico portugués antes del regreso a Fermoselle y una nueva cena compartida.

El domingo la ruta se dirige al norte, hacia **Miranda do Douro y Sendim**, donde cultura, música y gastronomía ponen el broche final. Una comida con productos locales servirá de despedida entre amigos, brindando por nuevos kilómetros y futuros encuentros.

Kilómetros, historia, patrimonio, amistad... y carretera. ¡Buen viaje!

"Cruzando a Raia" nasce para percorrer, compreender e celebrar um território histórico único: a fronteira natural traçada pelo rio Douro e prolongada pelos seus afluentes, onde Castela e Leão e Portugal se encontram entre paisagens espetaculares, cultura tradicional e uma gastronomia que surpreende a cada passo. Este primeiro passeio mototurístico propõe um fim de semana de descobertas, convivência e estrada.

O ponto de encontro é **Fermoselle**, coração dos Arribes del Duero. As suas ruas íngremes, casas suspensas sobre a rocha e miradouros vertiginosos antecipam o caráter da viagem. Para quem chega na sexta-feira, a vila convida a um passeio histórico entre ermidas, arcos e o Castelo de Dona Urraca, ou à descoberta das mais de mil adegas escavadas desde a Idade Média, memória viva da sua cultura vitivinícola. À noite, um jantar de boas-vindas permitirá conhecer os companheiros de rota.

No sábado, com o Douro como fio condutor, a estrada leva rumo a Portugal. Depois de cruzar a Raia, sucedem-se aldeias, miradouros e estradas pouco transitadas. Da descida ao rio Tormes ao salto de Saucelle, o percurso avança por **Méda, Pinhel e Almeida**, esta última com a sua impressionante fortificação em estrela. Haverá aperitivos locais, visita a uma adega e almoço típico português antes do regresso a Fermoselle e de um novo jantar.

No domingo, o passeio segue para o norte, rumo a **Miranda do Douro e Sendim**, onde cultura, música e gastronomia encerram a rota. Um almoço com produtos locais servirá de despedida, brindando a amizade, a partilha e novos quilómetros pela frente.

Quilómetros, história, património, amizade... e estrada. Boa viagem!